

Recensement des collections pour la jeunesse en Ile de France

Colloque BnF, 7 octobre 2004



La Joie par les livres



L'heure Joyeuse

Bibliothèque
nationale de France



La BnF

Sophie Ranjard, Kynos

sr@modalisa.com

Plan de la présentation

- I. LA METHODOLOGIE DE L'ENQUETE
- II. QUI SONT LES BIBLIOTHEQUES REpondantes ?
- III. LES FONDS POUR LA JEUNESSE EN ILE DE FRANCE
- IV. LA CONSERVATION DES DOCUMENTS POUR LA JEUNESSE
- V. LE DESHERBAGE DES DOCUMENTS POUR LA JEUNESSE
- VI. LE PROJET DE CONSERVATION PARTAGEE EN ILE DE FRANCE

I. LA METHODOLOGIE DE L'ENQUETE

Combien de bibliothèques destinataires et répondantes?

1531 institutions recensées, 613 réponses

1531 institutions susceptibles de détenir des fonds jeunesse ont reçu un questionnaire en février

Relances et vérifications de données chiffrées de mars à juin



613 réponses de bibliothèques hétérogènes du point de vue de leur taille, statut, missions...

Taux de retour global de 40%

Département	Destinataires	Répondants	Taux de retour
75	319	122	38,2%
77	178	57	32,0%
78	207	87	42,0%
91	237	96	40,5%
92	158	69	43,7%
93	160	79	49,4%
94	140	48	34,3%
95	132	55	41,7%
Total	1531	613	40,0%

8 réponses sur 10 sur support papier 1 bibliothèque sur 2 mentionne une adresse électronique

Support de réponse

		Effectifs	Fréquence
support w eb		89	14,5 %
support papier		524	85,5 %
Total		613	100,0 %





Une bibliothèque sur deux mentionne une adresse électronique
17% mentionnent une adresse de site web

II. QUI SONT LES BIBLIOTHEQUES REpondantes ?

Quels types d'établissements? Dans quels départements?

513 bibliothèques d'établissements publics

1. Vous êtes

		Effectifs	Fréquence
un établissement dépendant d'une collectivité publique		513	85,9 %
une association		53	8,9 %
un comité d'entreprise		3	0,5 %
un autre type d'organisme		28	4,7 %
Total		597	100,0 %

513 bibliothèques (BM, BDP, musées et CDI d'établissements scolaires)






53 bibliothèques d'associations : Culture et bibliothèque pour tous, MJC, Maisons pour tous...

3 bibliothèques de CE : BnP Paribas, Peugeot, Groupama

28 autres : établissements scolaires privés, fondations, GIP...

396 BM, BDP.. (CT), 124 CDI d'établissements scolaires

2.Votre organisme dépend

		Effectifs	Fréquence
d'une collectivité territoriale		396	69,5 %
du Ministère de l'Education nationale et de la Recherche		124	21,8 %
du Ministère de la Culture et de la Communication		20	3,5 %
de la Jeunesse et des Sports (actuellement inclus dans l'Education nationale)		8	1,4 %
d'une autre entité		33	5,8 %
Total / répondants		570	101,9 %

396 CT : BM, BDP, fonds de musées ou archives

124 : CDI, BCD d'établissements scolaires, IUFM

20 : Ministère de la Culture : musées parisiens

8 : Jeunesse et Sports : Culture et bibliothèques pour tous, maison pour tous, musée du sport

33 Autres : hôpital St Vincent de Paul, Garches, Musée de la Poste, Institut de rééducation, ambassades...

II. LES FONDS POUR LA JEUNESSE EN ILE DE FRANCE

Quels sont ces fonds ou collections pour la jeunesse?
Leur taille, leurs types de documents, leur accessibilité

Des collections très disparates en nombre de volumes... de 10 à 250 000, une moyenne de 15 656 volumes

7. Total collections final **

		Effectifs	Fréquence
Moins de 5000 volumes		177	32,5 %
de 5000 à 9999 volumes		108	19,8 %
de 10000 à 14999 volumes		70	12,8 %
de 15000 à 19999 volumes		57	10,5 %
de 20000 à 24999 volumes		34	6,2 %
de 25000 à 49999 volumes		73	13,4 %
de 50000 à 99999 volumes		20	3,7 %
100000 volumes et plus		6	1,1 %
Total		545	100,0 %

Plus de 100 000 volumes : BnF, BDP 77, 78, 91, 95, Joie par les Livres, l'Heure Joyeuse

Parmi les petits fonds <50 volumes : Centre culturel égyptien, Maison de Balzac, Maison de la chasse et de la nature, Musée de la carte à jouer, Archives de Seine et Marne...

Taille moyenne : 15 656 avec BnF, JpL et HJ, 14 780 sans ces 3 bibliothèques

Les gros fonds jeunesse : plutôt dans les établissements publics et en petite couronne

Les petits fonds : dans les associations et en grande couronne

7. Total collections final **

		Effectifs	Fréquence
Moins de 10000 volumes		291	53,4 %
de 10000 à 25000 volumes		161	29,5 %
Plus de 25000 volumes		93	17,1 %
Total		545	100,0 %

7. Total collections final *** / 1. Vous êtes

	un établissement	une associatio	un comité d'entrepris	un autre type	Total
Moins de 10000 volumes	218	38	3	22	281
de 10000 à 25000 volumes	152	7	0	1	160
Plus de 25000 volumes	89	1	0	1	91
Total	459	46	3	24	532

7. Total collections final *** / Département *

	75	77	78	91	92	93	94	95	Total
Moins de 10000 volumes	56	33	43	62	23	34	12	28	291
de 10000 à 25000 volumes	30	16	24	15	17	27	16	16	161
Plus de 25000 volumes	14	5	7	11	20	14	15	7	93
Total	100	54	74	88	60	75	43	51	545

Des types de documents pour la jeunesse assez variés : livres, revues, documents audio, cédéroms...

8. Vos collections par type de document

	Effectifs	Fréquence
livres pour la jeunesse	540	98,0 %
revues pour la jeunesse	466	84,6 %
phonogrammes, disques, cassettes audio	279	50,6 %
vidéogrammes, cassettes vidéo, DVD	178	32,3 %
cédéroms	250	45,4 %
affiches	34	6,2 %
cartes postales	9	1,6 %
livre-objets	44	8,0 %
jeux ou jouets	35	6,4 %
livres d'artistes	43	7,8 %
ouvrages de référence sur la littérature de jeunesse	193	35,0 %
autre(s) type(s) de documents pour la jeunesse	82	14,9 %
Total / répondants	551	390,7 %

Autres types : BD, documentaires, manuels scolaires, partitions, méthodes de langue, documents multimédia

Surtout des livres dans les petites bibliothèques,
des documents audio dans les moyennes
des livres d'artistes dans les plus grandes

8. Vos collections par type de document / 7. Total collections final ***

	Moins de 10000	de 10000 à 25000	Plus de 25000	Total
livres pour la jeunesse	275	156	88	519
revues pour la jeunesse	217	150	80	447
phonogrammes, disques, cassettes audio	97	108	69	274
vidéogrammes, cassettes vidéo, DVD	79	47	44	170
cédéroms	120	67	52	239
affiches	18	7	5	30
cartes postales	4	3	1	8
livre-objets	19	13	12	44
jeux ou jouets	20	10	5	35
livres d'artistes	13	12	18	43
ouvrages de référence sur la littérature de jeunesse	79	62	47	188
autre(s) type(s) de documents pour la jeunesse	24	32	23	79
Total	965	667	444	2076



Des documents audio plutôt dans les BM et BdP Des vidéos et des cédéroms plutôt dans les CDI

8. Vos collections par type de document / 2.Votre organisme dépend

	d'une collectivité	du Ministère	du Ministère	de la Jeunesse	d'une autre	Total
livres pour la jeunesse	357	110	11	8	30	516
revues pour la jeunesse	320	103	8	5	22	458
phonogrammes, disques, cassettes audio	220	37	4	3	12	276
vidéogrammes, cassettes vidéo, DVD	108	51	5	1	11	176
cédéroms	154	81	4	1	11	251
affiches	14	16	2	0	1	33
cartes postales	4	3	1	0	1	9
livre-objets	31	8	1	0	2	42
jeux ou jouets	21	7	3	3	5	39
livres d'artistes	30	7	2	0	2	41
ouvrages de référence sur la littérature de jeunesse	126	49	4	1	6	186
autre(s) type(s) de documents pour la jeunesse	57	13	3	1	1	75
Total	1442	485	48	23	104	2102

Les collections pour la jeunesse accessibles d'abord en prêt

5. Si oui, les collections pour la jeunesse sont-elles accessibles

		Effectifs	Fréquence
en consultation sur place		321	56,7 %
en prêt		518	91,5 %
Total / répondants		566	148,2 %

Parmi les 321 ayant coché En consultation sur place

48 seulement en consultation sur place

273 réponses à la fois Sur place Et en prêt

Parmi les 518 bibliothèques ayant coché En prêt

245 seulement en prêt



273 réponses à la fois Sur place Et en prêt

IV. LA CONSERVATION DES DOCUMENTS POUR LA JEUNESSE EN ILE DE FRANCE

Quels sont ces fonds de conservation ou réserves et en
quoi sont-ils différents des collections globales pour la
jeunesse?

Une bibliothèque sur deux a un fonds de conservation ou une réserve




19. Vous avez bien un fonds de conservation ou une réserve ?

		Effectifs	Fréquence
oui		287	49,9 %
non		288	50,1 %
Total		575	100,0 %

Si oui nom du fonds de conservation : réserve, magasin, fonds Nostalgie...





Pour 7 bibliothèques sur 10 ce fonds de conservation a démarré après 1990, pour 3 sur 10 avant 1990

21. En quelle année ce fonds a-t-il démarré ? *

		Effectifs	Fréquence
Avant 1990		61	31,9 %
de 1990 à 1999		73	38,2 %
Depuis 2000		57	29,8 %
Total		191	100,0 %

Le désherbage est la principale source d'alimentation des réserves

22. Votre fonds de conservation (ou votre réserve) s'est-il (elle) constitué(e)






		Effectifs	Fréquence
à partir d'un don ou d'un legs		64	23,3 %
à partir du désherbage		227	82,5 %
à partir d'acquisitions		68	24,7 %
à partir d'autres moyens		32	11,6 %
Total / répondants		275	142,2 %

Autres moyens : inventaires, rétro conversions, doubles exemplaires...

Sur les pratiques de désherbage voir infra






Les volumes de ces fonds de conservation sont relativement modestes

Total conservation final **

		Effectifs	Fréquence
Moins de 500 volumes		97	47,1 %
de 500 à 999 volumes		25	12,1 %
de 1000 à 4999 volumes		63	30,6 %
de 5000 à 9999 volumes		13	6,3 %
10000 volumes et plus		8	3,9 %
Total		206	100,0 %

Comparaison avec le nombre de volumes total des fonds jeunesse

7c. Total collections final ***

		Effectifs	Fréquence
Moins de 500 volumes		47	8,6 %
de 500 à 999 volumes		14	2,6 %
de 1000 à 4999 volumes		116	21,3 %
de 5000 à 9999 volumes		108	19,8 %
10000 volumes et plus		260	47,7 %
Total		545	100,0 %

La taille des fonds de conservation varie suivant le type d'établissement

Total conservation final ** / 2.Votre organisme dépend

	d'une collectivité	Minis Culture	Minis Éducation	de la Jeunesse	d'une autre	Total
Moins de 500 volumes	73	17	4	1	2	97
de 500 à 999 volumes	20	4	0	0	0	24
de 1000 à 4999 volumes	54	4	1	0	2	61
de 5000 à 9999 volumes	13	0	0	0	0	13
10000 volumes et plus	5	0	2	0	0	7
Total	165	25	7	1	4	202

Les plus gros fonds de conservation

La BnF, La Joie par les Livres, l'Heure joyeuse, la BDP 91, le réseau des médiathèques de Marne la Vallée, le CRILJ, les BM de Gennevilliers et Bagneux



Les plus petits fonds

Des BM et des CDI de tous départements



Moyenne : 4047 volumes avec la Bnf, la JpL et l'HJ, 1762 sans ces 3

L'accroissement du fonds : régulier ou non



24. Y a-t-il un accroissement régulier de ce fonds ?

		Effectifs	Fréquence
oui		134	53,2 %
non		118	46,8 %
Total		252	100,0 %

25a. Si oui, accroisst annuel conservation en nb volumes *

		Effectifs	Fréquence
Moins de 100 volumes		24	61,5 %
100 volumes et plus		15	38,5 %
Total		39	100,0 %

25b. Ou accroissement en pourcentage *

		Effectifs	Fréquence
Moins de 10 %		7	50,0 %
10 % et plus		7	50,0 %
Total		14	100,0 %

Les types de documents jeunesse conservés : des livres et des revues, moins de variété que dans les collections (en bas)

26. Votre fonds de conservation par type de document

	Effectifs	Fréquence
livres pour la jeunesse	211	94,2 %
revues pour la jeunesse	66	29,5 %
phonogrammes, disques, cassettes audio	19	8,5 %
vidéogrammes, cassettes vidéo, DVD	12	5,4 %
cédéroms	11	4,9 %
affiches	11	4,9 %
cartes postales	5	2,2 %
livre-objets	14	6,3 %
jeux ou jouets	7	3,1 %
livres d'artistes	10	4,5 %
ouvrages de référence sur la littérature de jeunesse	24	10,7 %
autre(s) type(s) de documents pour la jeunesse	12	5,4 %
Total / répondants	224	179,5 %

8. Vos collections par type de document

	Effectifs	Fréquence
livres pour la jeunesse	540	98,0 %
revues pour la jeunesse	466	84,6 %
phonogrammes, disques, cassettes audio	279	50,6 %
vidéogrammes, cassettes vidéo, DVD	178	32,3 %
cédéroms	250	45,4 %
affiches	34	6,2 %
cartes postales	9	1,6 %
livre-objets	44	8,0 %
jeux ou jouets	35	6,4 %
livres d'artistes	43	7,8 %
ouvrages de référence sur la littérature de jeunesse	193	35,0 %
autre(s) type(s) de documents pour la jeunesse	82	14,9 %
Total / répondants	551	390,7 %

Qui sont les bibliothèques ayant conservé ...

Outre les 3 BnF, JpL, HJ...

Des documents audio (> 100)

Des BM : St Ouen l'Aumône (95), Lagny (77), la Courneuve (93), Sceaux (92), Issy les Moulineaux (92) ...

Le CDDP du Bourget

Des documents vidéos (près de 100 ou plus)

Des collèges : Villepinte (93), Villejuif (94)



Des cédéroms

Des BM : Fontenay aux Roses (92),

Des collèges : Épinay (93), Villejuif (94)

Une bibliothèque sur 4 a des réserves en langues autres que le français, 8 sur 10 ont des collections jeunesse en langues autres



27. Avez-vous des livres en langue(s) autre(s) que le français ?

		Effectifs	Fréquence
oui		62	25,6 %
non		180	74,4 %
Total		242	100,0 %

Si oui, anglais, allemand, espagnol, arabe, italien

Résultats ensemble des collections jeunesse


9. Avez-vous des livres en langue(s) autre(s) que le français ?

		Effectifs	Fréquence
oui		452	79,4 %
non		117	20,6 %
Total		569	100,0 %

Si oui, anglais, allemand, espagnol, arabe, portugais, italien, turc, chinois, russe, vietnamien...

Pour 8 bibliothèques sur 10 conservant des fonds jeunesse la période de référence est 1950-1980

29. Votre fonds de conservation couvre-t-il une période particulière ?

		Effectifs	Fréquence
antérieure au 19ème siècle		7	6,8 %
19ème siècle		23	22,3 %
1900-1950		39	37,9 %
1950-1980		85	82,5 %
1980-.		1	1,0 %
autre type de période		11	10,7 %
Total / répondants		103	161,2 %

Période antérieure au 19ème :



La JpL, HJ, La BHVP (75)

La BM de Vitry (94), Le Musée de la Poste (94)

la BM de Pontoise (95)



15% des bibliothèques ont une réserve spécialisée

30. Tout ou partie de votre fonds est-il spécialisé ?

		Effectifs	Fréquence
oui		37	14,9 %
non		212	85,1 %
Total		249	100,0 %






Résultats ensemble des collections jeunesse

11. Tout ou partie de votre fonds est-il spécialisé ?

		Effectifs	Fréquence
oui		86	15,8 %
non		460	84,2 %
Total		546	100,0 %






Les réserves spécialisées le sont un peu plus sur des genres littéraires

31. Si oui, votre fonds est-il spécialisé ?

		Effectifs	Fréquence
sur une ou plusieurs thématique (s)		10	25,6 %
sur un ou plusieurs genre(s) littéraire(s)		18	46,2 %
sur un ou des auteur(s), illustrateur(s), éditeur(s)		10	25,6 %
sur une période précise		4	10,3 %
sur autre chose		10	25,6 %
Total / répondants		39	133,3 %



Résultats ensemble des collections jeunesse

12. Si oui, votre fonds est-il spécialisé ?



		Effectifs	Fréquence
sur une ou plusieurs thématique (s)		52	61,9 %
sur un ou plusieurs genre(s) littéraire(s)		29	34,5 %
sur un ou des auteur(s), illustrateur(s), éditeur(s)		16	19,0 %
sur une période précise		6	7,1 %
sur autre chose		21	25,0 %
Total / répondants		84	147,6 %

7 bibliothèques sur 10 ont une réserve jeunesse identifiable



33. Vos documents jeunesse conservés sont-ils identifiables en tant que tels, ?

		Effectifs	Fréquence
oui		193	71,5 %
non		77	28,5 %
Total		270	100,0 %

34. S'ils sont identifiables via un inventaire papier, le sont-ils ?



		Effectifs	Fréquence
totalement		33	51,6 %
partiellement		31	48,4 %
Total		64	100,0 %

35. S'ils sont identifiables via un catalogue informatisé, le sont-ils ?

		Effectifs	Fréquence
totalement		130	75,1 %
partiellement		43	24,9 %
Total		173	100,0 %

Des réserves non signalées dans les grands réseaux

41. L'existence de ce fonds est-elle déjà signalée dans un répertoire ?

		Effectifs	Fréquence
oui		11	4,6 %
non		228	95,4 %
Total		239	100,0 %

Si oui :

Les grands réseaux nationaux ou départementaux

Opale, Opaline, RNBCD, SUDOC (SCD Paris 13), REVODOC (BM Pontoise), HJ, JpL, Livres au Trésor (93)

Les musées




Musée d'art et d'histoire du Judaïsme (75)

Musée de la résistance nationale (94)

Musée national du sport ...

7 bibliothèques sur 10 ont des fonds accessibles au public

37. Votre fonds jeunesse conservé est-il accessible au public ?

		Effectifs	Fréquence
oui, sans condition préalable		92	34,6 %
oui, sous condition(s)		97	36,5 %
non		81	30,5 %
Total / répondants		266	101,5 %

38. Si ce fonds est accessible sous conditions, précisez lesquelles



Demande motivée, demande préalable, consultation sur RV, prêt indirect...

39. Si ce fonds est accessible à certain(s) type(s) de public(s) précisez







Chercheurs, enseignants, animateurs, étudiants...

Une valorisation encore insuffisante (1 bibliothèque sur 3)

43. Faites-vous connaître vos collections, avez-vous pu les mettre en valeur ?

		Effectifs	Fréquence
oui		75	31,8 %
non		161	68,2 %
Total		236	100,0 %

44. Si oui, par un ou plusieurs des moyens suivants ?



		Effectifs	Fréquence
une communication au public		29	38,2 %
des visites de groupes, de collègues		38	50,0 %
des expositions		54	71,1 %
des publications		23	30,3 %
des formations		17	22,4 %
d'autres moyens		18	23,7 %
Total / répondants		76	235,5 %

V. LE DESHERBAGE DES DOCUMENTS POUR LA JEUNESSE




Les pratiques et l'issue des documents

9 bibliothèques sur 10 désherbent ...

14. Avez-vous déjà désherbé vos collections pour la jeunesse ?


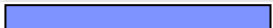
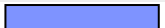





		Effectifs	Fréquence
oui		494	86,5 %
non		77	13,5 %
Total		571	100,0 %

15. Si oui, est-ce une pratique

		Effectifs	Fréquence
au coup par coup		215	44,3 %
régulière		223	46,0 %
lors d'inventaires		125	25,8 %
Total / répondants		485	116,1 %

Selon des critères de désherbage variés

16. Quels sont vos critères de désherbage ?

		Effectifs	Fréquence
état physique du document		481	96,8 %
contenu périmé		440	88,5 %
achat d'un ouvrage plus récent		254	51,1 %
ouvrage peu ou pas consulté		245	49,3 %
erreur d'achat		51	10,3 %
manque de place		217	43,7 %
souci de préservation		97	19,5 %
autre(s) critère(s)		20	4,0 %
Total / répondants		497	363,2 %

16. Quels sont vos critères de désherbage? / 1. Vous êtes

	un établissement	une associatio	un comité d'entrepris	un autre type	Total
état physique du document	418	31	2	17	468
contenu périmé	386	26	3	15	430
achat d'un ouvrage plus récent	229	13	1	5	248
ouvrage peu ou pas consulté	210	19	1	8	238
erreur d'achat	41	4	0	4	49
manque de place	185	19	1	6	211
souci de préservation	91	3	0	1	95
autre(s) critère(s)	13	5	0	2	20
Total	1573	120	8	58	1759

Mais des fonds pilonnés ou donnés, peu orientés vers la conservation



	Effectifs (Rang 1)	%	Effectifs (Rang 2)	%	Effectifs (Rang 3)	%	Effectifs (Rang 4)	%	Effectifs (Global)	%
envoi au pilon	203	60,5	56	25,1	27	22,5	0		286	40,7
dons	69	20,5	84	37,6	43	35,8	3	12,5	199	28,3
mise en réserve	57	17	73	32,7	43	35,8	1	4,1	174	24,7
autre(s) issue(s)	6	1,7	10	4,4	7	5,8	20	83,3	43	6,1
Total / réponses	335		223		120		24		702	

VI. LE PROJET DE CONSERVATION PARTAGEE EN ILE DE FRANCE

Encore un projet...

9 bibliothèques sur 100 seulement font partie d'un réseau, plutôt à Paris et dans la petite couronne

45. Faites-vous déjà partie d'un réseau de conservation partagée ?




		Effectifs	Fréquence
oui		47	8,6 %
non		498	91,4 %
Total		545	100,0 %

45. Faites-vous déjà partie d'un réseau de conservation partagée ? / Département





	75	77	78	91	92	93	94	95	Total
oui	15	1	2	1	12	13	2	1	47
non	83	52	78	91	49	57	40	48	498
Total	98	53	80	92	61	70	42	49	545

75% des bibliothèques sont intéressées ou peut-être intéressées

47. Seriez-vous intéressé(e) par un projet de conservation partagée ?

		Effectifs	Fréquence
oui		103	19,4 %
non		133	25,0 %
peut-être		296	55,6 %
Total		532	100,0 %

48. Si vous avez coché peut-être, quelles sont vos raisons d'hésitation ?

		Effectifs	Fréquence
Vous n'avez pas à l'heure actuelle de fonds de conservation, mais vous y pensez		33	10,6 %
Vous ne pouvez ou ne voulez conserver mais vous êtes prêt(e) à participer à un r		93	29,9 %
Vous désirez en savoir plus avant de vous engager		226	72,7 %
Autre raison		64	20,6 %
Total / répondants		311	133,8 %

L'intérêt pour un projet de conservation partagée croît avec la taille des fonds jeunesse, celle des réserves et l'ancienneté de constitution de ces fonds

Les bibliothèques de moins de 10 000 volumes (291 soit 53,4%)

Des CDI, des bibliothèques de petites communes, d'associations, plutôt dans le 91

Des fonds jeunesse en français, spécialisés sur une ou plusieurs thématiques

Ne désherbent pas ou peu

N'ont pas de fonds de conservation jeunesse ou si oui < 500 volumes

Pas vraiment intéressées par un projet de conservation partagée

Les bibliothèques de 10 000 à 25 000 volumes (161 soit 29,5%)

Des bibliothèques municipales

Dans tous les départements d'Ile de France

Plutôt ouvertes moins de 30h

Des fonds jeunesse en plusieurs langues (dont arabe), des collections audio

Pratiques de désherbage régulières

Des fonds de conservation jeunesse constitués depuis 1990, des livres

De 500 à 1000 volumes

Peut-être intéressées par un projet de conservation partagée

Les bibliothèques de plus de 25 000 volumes (161 soit 29,5%)

Des BM de la petite couronne (92, 94)

Des fonds jeunesse avec des livres d'artistes, en plusieurs langues

Désherbent régulièrement, par souci de préservation

Des fonds de conservation jeunesse constitués avant 1990, > 1000 volumes

Identifiables via un catalogue, ayant servi à une exposition

Plutôt intéressées par un projet de conservation partagée

Les 3 typologies d'établissements

